

The Nature  
Conservancy



# NATURALEZA YA

TRANSFORMAR LA CONSERVACIÓN DE CARA A LOS DESAFÍOS GLOBALES

INFORME ANUAL 2020



«El pasado año aprendimos con más claridad que nunca cuán interconectados están nuestra salud y bienestar con la salud del planeta».

—JENNIFER MORRIS, DIRECTORA EJECUTIVA

📍 **En la portada:** Una vista aérea del Parque Estatal Wood-Tikchik de Alaska, el parque más grande de EE. UU. con aproximadamente 650 000 hectáreas (16 millones de acres). Las aguas del parque drenan en la bahía de Bristol, la mayor pesquería de salmón rojo que queda en el mundo. En 2020, los reguladores federales detuvieron provisionalmente los planes para abrir una mina gigante en las cuencas de cabecera de la bahía, gracias a los esfuerzos de grupos indígenas, comunidades de pesca, conservacionistas y otros actores. ©Michael Melford

## Construir ya un futuro para la naturaleza

EN MAYO DE 2020 me uní a The Nature Conservancy (TNC) como directora ejecutiva. Fue uno de los días más felices de mi carrera de 25 años en la conservación, y también uno de los que más orgullosa me siento. Evidentemente, las primeras semanas no fueron como yo esperaba. Ni los primeros meses. Fue precisamente cuando se desencadenó la pandemia de COVID-19, causando estragos en las familias, en los sistemas sanitarios y en la economía de todo el mundo. Casi un año más tarde, muchos de nosotros seguimos trabajando desde casa y continuamos manteniendo distancia física con nuestros amigos, colegas y seres queridos.

Pese al reto que suponía para mí esta etapa inicial al frente de TNC —una organización a la que admiraba desde hacía mucho tiempo y con la que esperaba poder trabajar algún día—, fuimos capaces de forjar conexiones y conseguir un progreso notable.

«Conocí» a través de Zoom, y no en persona, a miles de colegas y cientos de colaboradores y líderes voluntarios. Mis colegas y yo obtuvimos la información de nuestras colaboraciones con comunidades indígenas que utilizan el fuego como herramienta para restaurar la salud de los bosques a través de conversaciones y fotografías, sin poder sentir en ningún momento el calor de una quema controlada. Celebramos la creación del nuevo Parque Estatal Fishers Peak de 8094 hectáreas (20 000 acres) en Colorado, sin poder admirar sus imponentes montañas. Y aprendimos a plantar árboles de cacao de la mano de plantadores de Brasil a través de una aplicación de mensajería social, sin tener ni una sola plántula en nuestras manos ni oler el suelo húmedo de la selva tropical a nuestro alrededor. En las próximas páginas puede obtener más información sobre estos y otros proyectos de TNC.

Muchos de los desafíos que marcaron 2020 —una pandemia global, temperaturas récord, incendios y huracanes, así como la rendición de cuentas pendiente desde hacía mucho tiempo con sistemas racistas y llamamientos a la igualdad— siguen teniendo impacto en nuestras vidas. Pero 2020 estuvo marcado también por un espíritu de resiliencia, tenacidad y creatividad. El mundo se unió para resolver problemas de otra manera, con una velocidad y colaboración sin precedentes.

Nunca antes la comunidad científica había movilizado tantas mentes y recursos, y de una manera tan rápida. El desarrollo de nuevas y potentes vacunas en menos de un año ha generado la esperanza de que se pueda actuar con celeridad contra otras amenazas globales, como la emergencia climática.

El pasado año aprendimos con más claridad que nunca cuán interconectados están nuestra salud y bienestar con la salud de nuestro planeta. En mayo de 2020, la OMS publicó su *Manifiesto para una recuperación saludable del COVID 19*, que recomienda proteger y preservar la naturaleza como prioridad esencial. La protección de la naturaleza supone un respaldo para las economías, proporciona aire y agua limpios y alimentos sanos, y también puede reducir el riesgo de futuros brotes de enfermedades zoonóticas, que la ciencia nos dice que en parte se deben a la pérdida de hábitats y al cambio climático.

De hecho, la pandemia reveló el poder sanador de la naturaleza: no solamente a través de soluciones basadas en la naturaleza, como la agricultura regenerativa, el secuestro de carbono y las fuentes de energía limpia, como las energías eólica y solar, sino también ayudando a muchas personas a gestionar su vida en un mundo vuelto del revés. En 2020, las visitas a áreas y parques naturales aumentaron hasta alcanzar niveles récord; se produjo un auge de las ventas de bicicletas y equipamientos para actividades al aire libre; observar a las aves en el jardín de casa alcanzó altas cotas de popularidad, y aumentaron el senderismo y los paseos en la naturaleza. En todo el mundo, las personas reavivaron su conexión con la naturaleza y buscaron consuelo en la naturaleza.

Con este espíritu optimista reflexiono ahora sobre todo aquello que The Nature Conservancy fue capaz de conseguir en 2020 con la ayuda de socios, patrocinadores y nuestro liderazgo en voluntariado y miro al futuro hacia una década promisoría para la conservación de la naturaleza a escala mundial. Tengo la esperanza de que seremos capaces de aprovechar la tenacidad y la resiliencia que todos hemos desarrollado en este año tan difícil para construir juntos un futuro mejor.

Con mis mejores deseos,



*Jennifer Morris*

**Jennifer Morris**  
Directora Ejecutiva,  
The Nature Conservancy





## LA TRANSFORMACIÓN QUE NECESITAMOS EN UNA ÉPOCA DE CAMBIO LLEGA AHORA, EN UN MOMENTO DE DESAFÍOS SIN PRECEDENTES.

Todo lo que afrontamos hoy en día requiere que trabajemos para producir cambios significativos y duraderos que nos conduzcan a un mundo de nuevas posibilidades para las personas y la naturaleza. Para The Nature Conservancy, este es el desafío de nuestra época. También es el momento para el cual nos han preparado 70 años de experiencia y compromiso. Ahora es el momento de actuar; ahora es el tiempo de transformar nuestro mundo y proteger las tierras y las aguas de las que dependen todas las formas de vida.

→ Los arrecifes de coral del Caribe son un tesoro mundial. Ahora, por primera vez, las naciones tienen acceso a mapas de alta resolución de estos hábitats submarinos, gracias a la dedicación de TNC y sus socios científicos. Los científicos utilizaron imágenes, como esta de los Jardines de la Reina en Cuba, capturadas mediante una «constelación» de más de 200 satélites, para crear mapas que puedan ayudar a documentar el daño producido por los huracanes, identificar prioridades de restauración y planificar la protección futura.



La forma en que la **HUMANIDAD** cuida la **TIERRA** y el **AGUA** que nos sustentan tiene **AHORA** más importancia que nunca.

© PLANET LABS INC



Desde el nuevo parque estatal Fishers Peak, con una superficie de 7800 hectáreas (19 200 acres), se puede ver Trinidad, Colorado, donde nuevas oportunidades recreativas proporcionarán un bienvenido impulso a la economía local.



## Un nuevo parque estatal transforma una ciudad de Colorado

**DURANTE DÉCADAS LOS RESIDENTES** de la antigua ciudad minera de Trinidad, Colorado, han visto a los jóvenes marcharse lejos en busca de oportunidades de trabajo. En 2017, el alcalde Phil Rico decidió ponerse en contacto con TNC y con la fundación The Trust for Public Land (TPL) y les propuso un plan para cambiar la situación: ¿colaborarían las organizaciones en un proyecto de protección de un rancho de la comarca con la idea de transformar la ciudad en un centro floreciente para actividades recreativas al aire libre? El pasado año, esa visión se hizo realidad cuando la propiedad fue convertida en un parque estatal coronado por el pico Fishers, de 2936 metros de altitud.

Después de que TNC y TPL adquirieran el rancho de 7800 hectáreas (19 200 acres) con apoyo de Great Outdoors Colorado, los dos grupos ayudaron a que Colorado Parks and Wildlife comprara esta propiedad de 25,4 millones de dólares y se transformara en el Parque Estatal Fishers Peak. Promete ser un destino turístico al mismo nivel que las maravillas naturales que ya contribuyen a la economía estatal con 62 mil millones de dólares. El parque es el hogar de más de 900 especies —entre las que se encuentran el alce, el lince y el halcón peregrino— y ayuda a garantizar un corredor para la vida silvestre que va desde las montañas Sangre de Cristo hasta las praderas de las altas planicies.

«Planificando desde la base tanto el objetivo ecológico como el recreativo, nos esforzaremos por mostrar de qué manera unos resultados sólidos de conservación pueden contribuir a la prosperidad económica de la comunidad, conectando al mismo tiempo a las generaciones futuras con la naturaleza», afirma Matt Moorhead, asesor de las asociaciones para la conservación de TNC en Colorado.

## Una estrategia global para salvar los ríos

**OBJETIVO** Los ríos nos dan la vida. El nuevo marco de trabajo para la protección duradera de los ríos de TNC contribuye a mantener su limpieza y salud.

**AUNQUE LOS BALCANES** son el hogar de muchos de los últimos ríos de flujo libre de Europa, en años recientes la región se ha convertido en un objetivo para planes de desarrollo de nuevas represas hidroeléctricas y otros proyectos hídricos. Pese a las amenazas, los esfuerzos realizados por TNC en la región el pasado año ayudaron a proteger dos ríos: el río Zeta de Montenegro, cuyas aguas son de color turquesa y, hacia el norte, el río Krupa en Croacia, que serpentea a través de profundos cañones rocosos.

Los dos Gobiernos protegieron los ríos utilizando el nuevo enfoque de TNC para la conservación de los ríos centrado en las comunidades, conocido como el marco de trabajo Durable River Protection (Protección duradera de los ríos). Siguiendo el modelo de la Ley de los ríos naturales y paisajísticos en EE. UU. (U.S. Wild and Scenic Rivers Act), el marco de trabajo ofrece nuevos enfoques para las políticas que pueden respaldar la protección del agua dulce en todo el mundo. Esto es crucial porque los ríos contienen gran parte de la biodiversidad del mundo pero, sorprendentemente, son los sistemas naturales de la tierra menos protegidos.

El éxito en los Balcanes ayudará a apoyar la adopción de este marco de trabajo también en otros países.



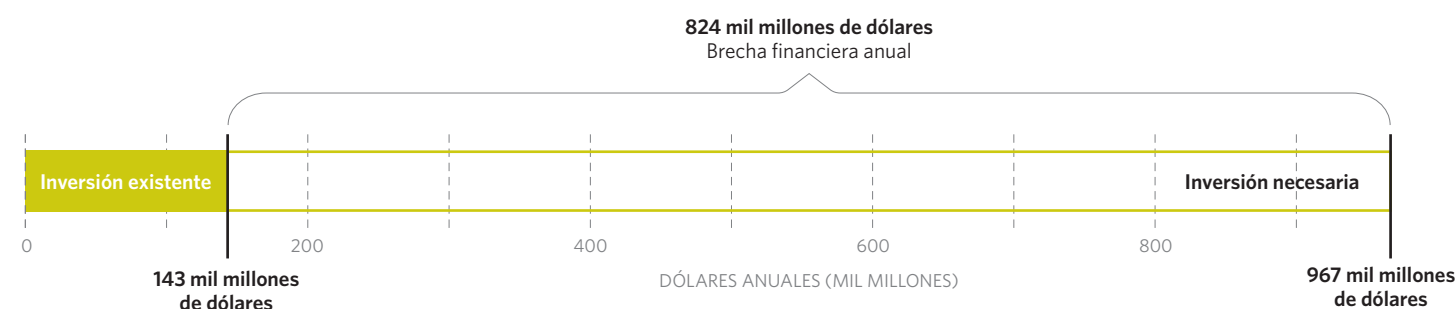
«Si estas guardaparques hubieran perdido su trabajo durante la pandemia, definitivamente estaríamos perdiendo terreno en nuestro progreso».



El conservacionista **Alphonse Mallya** habla sobre el éxito alcanzado por el **Fondo de crisis para la conservación de la vida silvestre en África** (Africa Wildlife Conservancies Crisis Fund) de TNC, que recaudó 2,5 millones de dólares en contribuciones de quienes apoyan a TNC. El fondo de emergencia mantuvo alrededor de 950 guardaparques patrullando en la zona de conservación de la vida silvestre en Kenia, Namibia, Tanzania y Zambia, compensando la caída de los fondos de conservación que dependen del turismo, debido a una reducción del 90 % de los visitantes. Muchos se mostraron preocupados por la posibilidad de que una crisis pudiera afectar tanto a las comunidades locales como a la conservación de la vida silvestre, un revés para las alianzas de conservación que dejaría a las especies silvestres en una situación de riesgo aún mayor frente a la caza furtiva.

## Cerrando la brecha de financiamiento para la biodiversidad

**LA BIODIVERSIDAD MUNDIAL** está amenazada. La tasa de extinciones está en alza y el cambio climático está agravando estas amenazas. El declive de la biodiversidad tendrá impactos reales para las personas, como pueden ser la amenaza para los suministros de agua limpia y la limitación de las fuentes de alimentación. Por ejemplo, las amenazas para los polinizadores podrían dar lugar a una onerosa caída de la producción agrícola estimada en 217 mil millones anuales. Una nueva publicación, *Financing Nature*, editada por el Paulson Institute de la Cornell University y TNC, esboza las transformaciones en las políticas y las regulaciones financieras que podrían facilitar nuevas inversiones del sector privado para proteger la naturaleza y la biodiversidad.



© CAMERON DAVIDSON

© ROSHNI LODHIA

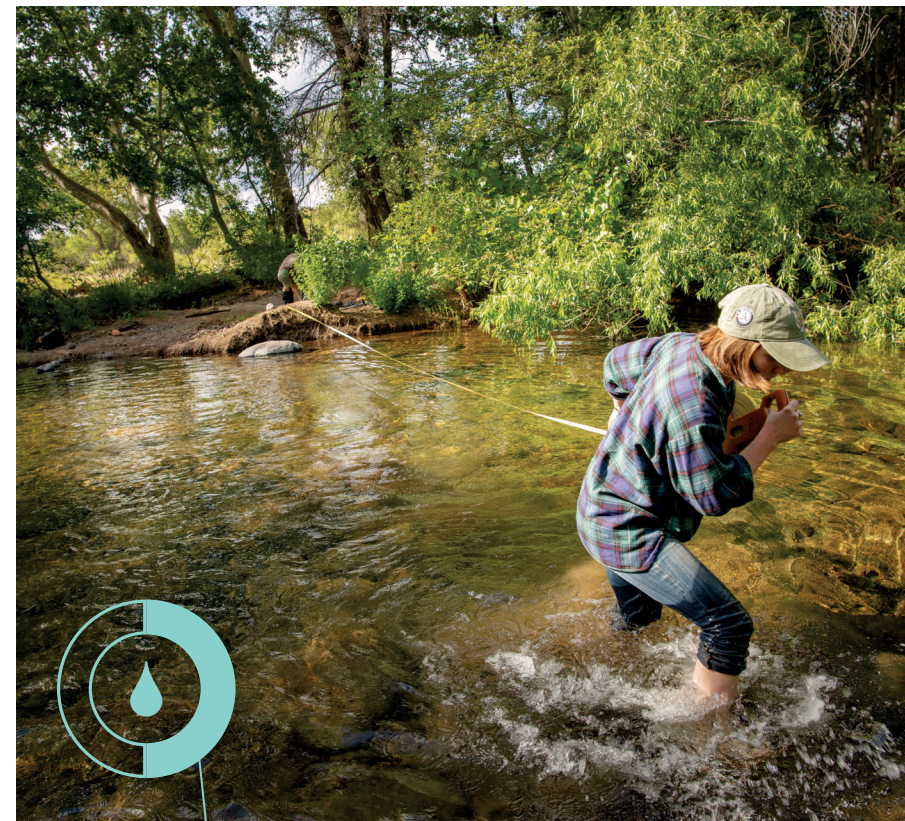




La naturaleza trae **ALIMENTOS** a nuestra mesa y **AGUA** a nuestros grifos. **EL CAMINO QUE TENEMOS POR DELANTE** requiere que innovemos **YA.**

Cambiar los cultivos actuales por otros que ahorren agua —como este campo de cebada de Arizona— puede ayudar a suministrar agua y alimentos de un modo sostenible.

Bordeado de sauces y álamos, el río Verde de Arizona fluye a través del desierto creando una frondosa ribera.



## Cambiar los cultivos actuales por otros que requieran menos agua supone utilizar un **50 % menos de agua** y genera nuevas oportunidades

**OBJETIVO** Los agricultores necesitan agua para alimentar a las personas y sostener las economías locales. TNC está demostrando que una elección más inteligente de cultivos en el árido Oeste puede proporcionar más agua tanto para las personas como para la naturaleza.

**EN EL VALLE DEL RÍO VERDE DE ARIZONA** un giro sensato en la gestión de la tierra ha significado grandes cambios allí donde era preciso: en las aguas del río Verde, que son vitales. Con un recorrido de 300 km desde las tierras altas de la parte central de Arizona, el río Verde y sus márgenes llenos de sauces y álamos son una fuente de vida. El río riega además los cultivos de secano y proporciona agua potable a las comunidades. Recientemente ha sido tan sobreexplotado que algunos tramos se han secado durante el verano, amenazando la viabilidad de algunas tierras de cultivo y la supervivencia de una rica diversidad de vida salvaje, incluyendo dos especies de peces en peligro.

Para abordar el problema, TNC junto con socios locales, empresarios y agricultores, propuso un cambio que parece capaz de conseguir lo imposible: ahorrar la tan preciada agua y a la vez plantar cultivos comercializables, promoviendo el crecimiento de un nuevo sector en la economía local. De forma resumida, TNC trabajó con el mayor productor agrícola de la región para cultivar cebada, un cereal que consume la mitad de agua que otros cultivos como la alfalfa y el trigo. Y TNC ayudó a subvencionar una nueva empresa de procesamiento de la cebada para la industria cervecera.

En solo tres años, el cambio a los cultivos de cebada maltera de alta calidad ha supuesto un gran éxito para los productores de cerveza locales, con un ahorro de unos 1609 millones de litros (425 millones de galones) de agua —una cantidad suficiente como para llenar más de 600 piscinas olímpicas— y ha mantenido el cauce del río Verde.

## «Un enorme salvavidas»

Eso es lo que **Laura Brown**, una criadora de ostras de New Hampshire, piensa de la **respuesta de TNC** para restaurar los arrecifes de ostras y apoyar a los productores que han sufrido un importante declive en las ventas durante la pandemia.

El proyecto liderado por TNC y The Pew Charitable Trusts se involucró en la creación de un nuevo mercado para más de 100 criadores de ostras que se vieron afectados por el cierre de los restaurantes debido a la COVID-19, lo que motivó el hundimiento de la demanda de ostras.

Los productores de mariscos de siete estados pueden vender el excedente de sus saludables ostras al proyecto llamado SOAR —Supporting Oyster Aquaculture and Restoration (Apoyo para la acuicultura de ostras y la restauración)— que luego las trasplanta a arrecifes en restauración cercanos. Una sola ostra puede filtrar 190 litros (50 galones) de agua en un día, y un arrecife completo de ostras puede ser esencial para la salud de bahías y estuarios. Las empresas productoras de ostras —tanto las empresas familiares como las de reciente aparición— ofrecen estos beneficios ecológicos e incluso, a menudo, ayudan a las economías rurales. Llevar a cabo la misión de SOAR de comprar 5 millones de ostras a lo largo de un periodo de dos años significa que los productores serán capaces de mantenerse a flote a la vez que los esfuerzos a largo plazo para restaurar los arrecifes locales obtienen un valioso impulso.



## Protección del salmón y de las tradiciones en la Bahía de Bristol de Alaska

**OBJETIVO** La naturaleza nos ofrece cada verano el regalo del salmón salvaje en las aguas cristalinas de la Bahía de Bristol en Alaska. TNC mantiene su compromiso de proteger de forma permanente las tierras y aguas de la bahía frente a la construcción de una mina en las cabeceras de la cuenca.

EN LA BAHÍA DE BRISTOL, la forma tradicional de vida de los pueblos nativos de Alaska siempre se ha basado en el agua limpia y el retorno anual del salmón salvaje. La cantidad de estos peces ronda las decenas de millones, más que en ningún otro lugar del planeta, convirtiendo a la Bahía de Bristol en la última y mayor esperanza para conservar una cultura y economía vinculadas directamente a la captura sostenible del salmón salvaje. Sin embargo, sus impresionantes ríos, lagos y hábitats de osos y caribúes carecen todavía de guardas de seguridad permanentes que los protejan de las amenazas, como por ejemplo la mina Pebble, y esto significa que su futuro no está completamente a salvo. Los científicos de TNC apoyan desde hace tiempo a las organizaciones indígenas locales y la industria pesquera comercial sostenible de la región, que en 2020 consiguieron de forma conjunta detener temporalmente la mina en una campaña sostenida que sigue actualmente en pie. Gracias a esta amplia coalición, TNC aprovecha esta victoria para abogar por una legislación permanente de protección junto con inversiones clave para reforzar las economías locales y la autoridad de los indígenas, todos ellos pasos transformadores para construir un futuro mejor para la naturaleza y las personas vinculadas a la Bahía de Bristol.

- Un capitán de pesca comercial y su tripulación con una captura de salmón salvaje en la Bahía de Bristol.
- Tradiciones muy antiguas permanecen vivas en las comunidades indígenas, donde el retorno del salmón hace que las personas se reúnan para capturar los peces y conservarlos en los ahumaderos que tienen en el patio de sus casas.



«Las antiguas tradiciones del salmón salvaje de la Bahía de Bristol siguen vivas y fuertes, de momento. Pero no podemos permitirnos caer en la autocomplacencia. Lo que hagamos ahora, en este momento, determinará el futuro de las generaciones venideras».

—STEVE COHN, DIRECTOR EN ALASKA DE THE NATURE CONSERVANCY



©BRIAN ADAMS (BRISTOL BAY); ©JOÃO RAMID(AMAZON)

La cosecha de cacao para producir chocolate puede colaborar con la reforestación en la selva amazónica y ofrecer ingresos estables a los pequeños productores.



## Una aplicación de teléfono móvil ofrece una vía de salida para los productores, colaborando con la salvación de la Amazonía.

EN LA AMAZONÍA BRASILEÑA, los productores familiares a pequeña escala son responsables de aproximadamente un tercio de la pérdida total de selva tropical al cortar árboles para crear zonas agrícolas y praderas para el ganado con el fin de mejorar su subsistencia y sus ingresos. Pero desde 2012, TNC y el Gobierno del estado de Pará han proporcionado asistencia técnica y formación para estimular a los agricultores a cultivar árboles de cacao, el origen del chocolate, con el fin de reforestar las tierras degradadas y proporcionar una fuente más sostenible de ingresos. Sin embargo, el año pasado cuando se acercaba la época de la cosecha, la COVID-19 azotó Brasil; como era muy peligroso hacer una formación presencial se recurrió a una aplicación de mensajería social basada en la telefonía móvil para divulgar videos de capacitación a unos 250 agricultores, justo a tiempo para ayudar con la cosecha.



El humo se eleva durante una devastadora temporada de incendios en Australia. El cambio climático está contribuyendo a este récord de incendios.

**EL CAMBIO CLIMÁTICO** es el mayor desafío de nuestra época. La solución es **GLOBAL**, es **LOCAL** y comienza **YA**.

## Una donación transformadora de 100 millones de dólares potencia la acción climática de TNC.

**LOS ESFUERZOS DE CONSERVACIÓN INNOVADORES** para desarrollar soluciones climáticas naturales recibieron un tremendo impulso gracias a una donación de 100 millones de dólares del Bezos Earth Fund. Los fondos permiten realizar una acción climática en dos regiones críticas: Punjab y Haryana, dos estados agrícolas de India, y Emerald Edge, en las zonas costeras de Washington, Columbia Británica y Alaska. Los fondos también suponen un respaldo para los esfuerzos dedicados a reproducir soluciones climáticas naturales a gran escala. Esta donación, la segunda más grande que ha recibido TNC, pone en marcha nuestro trabajo pionero para aprovechar la naturaleza con el fin de reducir las emisiones de carbono en todo el mundo.

### INDIA

**Desafío:** Los agricultores queman residuos de cultivos con el fin de preparar sus campos para nuevas plantaciones y generan emisiones que afectan al clima y una contaminación letal del aire en las ciudades vecinas.

**Solución:** Introducir nuevos enfoques agrícolas regeneradores, incluyendo la siembra directa, evita la necesidad de hacer quemas, ahorra agua, aumenta los ingresos de los agricultores, fomenta la salud del suelo y el almacenamiento de carbono.

### EMERALD EDGE

**Desafío:** Los bosques templados de Emerald Edge contienen una de las mayores reservas de carbono de todo el mundo, pero estos bosques están en riesgo.

**Solución:** La preservación de los bosques costeros conjuntamente con los pueblos originarios privilegia un enfoque de gestión liderado por los indígenas, y al mismo tiempo protege la existencia de los bosques como reservorios de carbono.



Los fondos del Bezos Earth Fund contribuirán a garantizar la protección a largo plazo de aproximadamente 101200 hectáreas (250 000 acres) de bosques antiguos que son el hábitat de animales silvestres, como este oso Kamode de la Columbia Británica de Canadá, y a respaldar el trabajo climático en toda la zona de Emerald Edge.

«La naturaleza está cambiando y no podemos detenerla, de manera que tenemos que encontrar una forma de protegerla mientras cambia».

El Dr. Mark Anderson, director de ciencias de la conservación de TNC para la región oriental de EE. UU. habla sobre [la herramienta de mapeo de Paisajes Conectados y Resilientes recientemente desarrollada por TNC](#). En un sentido, la herramienta sirve como un mapa de «autopistas y vecindarios naturales» que cubren un tercio del territorio continental de los EE. UU. El mapa interactivo muestra dónde tienen las especies vegetales y animales mejores oportunidades para moverse en respuesta a las crecientes amenazas climáticas, y encontrar nuevos lugares para establecer su hogar. Los estudios muestran que cada década las plantas y los animales se han trasladado aproximadamente unos 18 km hacia el norte y a una altitud 11 metros superior en respuesta al cambio climático, motivo por el cual este proyecto es una herramienta de conservación esencial.

© ANDREW MERRY/GETTY IMAGES

© RALPH A. CLEVENGER/TANDEM STOCK



La ciencia de TNC está mostrando cómo proteger tierras naturales y al mismo tiempo desarrollar nuevas fuentes energéticas limpias para cumplir con los objetivos climáticos.



## Las herramientas de conservación pueden ayudar a cumplir con los objetivos de energía limpia del Acuerdo de París más de **17 veces**, y sin dañar las tierras naturales.

EL DESARROLLO DE NUEVAS energías renovables está en marcha, y a un ritmo sin precedentes. Sin embargo, algunas de las fuentes de energía limpia más promisorias, como pueden ser las instalaciones eólicas y solares a gran escala, requieren grandes extensiones de terreno. Los científicos de TNC están mostrando de qué manera las naciones pueden cumplir con objetivos globales de energía limpia y al mismo tiempo proteger las tierras naturales.

El mapeo interactivo de Site Wind Right de TNC está ayudando a la industria a acelerar los planes mientras dirigen el desarrollo de las infraestructuras para apartarlas de hábitats sensibles en las Grandes Llanuras, y las nuevas estrategias están haciendo lo mismo en relación con la energía solar en California, Nevada y Virginia Occidental.

En India, la nueva herramienta Site Right de TNC está demostrando ser un instrumento de planificación imprescindible para el sector de energías renovables en rápida expansión del país. Dhaval Negandhi, un economista ecológico de TNC, afirma que «si no se tiene en cuenta estos impactos, llegan a convertirse en conflictos que obstaculizan y demoran el proyecto». Estos ambiciosos objetivos de energía limpia nacional ya están en marcha en India y la industria no puede permitirse demoras en su desarrollo, de manera que la herramienta inteligente de localización de TNC ofrece un camino para un nuevo futuro con energía limpia.

## Honrando la generosidad de los donantes con un Bosque de Gratitud

PLANTAR UN SOLO árbol es un acto de esperanza y fe por lo que ha de venir. En la región de la Serra da Mantiqueira de Brasil, en la amenazada mata atlántica, TNC está sembrando plántulas, una por una, para generar nueva vida en estas colinas deforestadas. Con cada árbol plantado, está arraigando un Bosque de Gratitud que se extiende hacia el cielo, honrando la generosidad de los defensores más comprometidos de TNC.

En agradecimiento a nuestros donantes, TNC está nutriendo este bosque en un lugar de gran necesidad y enormes posibilidades. Río abajo, en São Paulo y Río de Janeiro, las personas dependen de los bosques de Mantiqueira para almacenar y filtrar el agua que hace posible la vida.

Este Bosque de Gratitud forma parte de la inspiradora campaña de TNC Plantar mil millones de árboles, que comienza como una donación y luego, como una semilla, crece y se transforma en un legado para las generaciones futuras.

A través del Bosque de Gratitud, TNC y sus socios están ayudando a restaurar los bosques de la región, con la inspiración de nuestros patrocinadores, porque creemos que el poderoso acto de plantar un árbol es una inversión para el futuro del planeta.

©IAN SHIVE/TANDEMSTOCK

Un bombero controla los límites de una quema tradicional indígena durante un intercambio previsto de entrenamiento con los Yurok en 2019 en California.



©KILUI YUYAN

## Comunidades indígenas restablecen el fuego en el paisaje

LOS PUEBLOS INDÍGENAS, como los Karuk, Yurok y Hupa, que viven en lo que hoy es California, han desarrollado prácticas de control del fuego y quemas intencionales durante milenios. Sin embargo, en muchos países desarrollados estas quemas tradicionales y sus beneficios ecológicos desaparecieron en gran medida en el siglo xx, a menudo debido a las políticas destinadas a combatir los incendios forestales.

La salud en declive de muchos bosques y pastizales pone ahora de manifiesto los costos a largo plazo que implica el haber eliminado las quemas en paisajes que han sido moldeados por las prácticas indígenas de gestión del fuego. Abstenerse de hacer quemas de baja intensidad puede dar lugar a mayores incendios forestales, en algunos casos catastróficos, que afectan a la salud del hombre, dañan la naturaleza y ponen en riesgo a las comunidades.

A través de conexiones transversales en Australia, Canadá y EE. UU., TNC está apoyando los esfuerzos de las comunidades indígenas para revitalizar el uso tradicional del fuego en contextos actuales. En los programas de prevención de incendios de TNC en Norteamérica, donde cada año se realizan alrededor de 600 quemas en unas 40 500 hectáreas (100 000 acres), actualmente ayudamos a facilitar o financiar talleres, intercambios de conocimientos, informaciones basadas en las comunidades que apoyan los esfuerzos de las comunidades indígenas para acercar los beneficios de la quema tradicional a otros pueblos y paisajes similares.

«Si no somos capaces de llevar a cabo libremente nuestras prácticas de quema tradicional perderemos nuestra cultura».

—BILL TRIPP, DIRECTOR DE RECURSOS NATURALES Y POLÍTICAS AMBIENTALES PARA LA TRIBU KARUK



**DURANTE EL PASADO AÑO FISCAL**, la dirección de TNC no reparó en invertir una considerable cantidad de tiempo y atención en abordar y corregir los efectos negativos que ha supuesto para nuestros empleados, para el trabajo de conservación y para la recaudación de fondos la pandemia global de la COVID-19, que ha afectado profundamente en todo el mundo a la asistencia sanitaria y a las instituciones culturales y financieras. En respuesta a la pandemia, TNC realizó muchos cambios significativos en la forma de gestionar sus actividades: cerramos nuestras oficinas en todo el mundo, desplazamos a nuestra plantilla de más de 4000 empleados a un entorno de trabajo virtual y desarrollamos formas creativas de seguir en contacto con nuestros donantes y patrocinadores.

La gestión adoptó un enfoque debidamente prudente para la gestión de gastos en un año sin precedentes, retrayéndonos mientras los mercados se desplomaban en primavera; redujimos el gasto en un 20 %, recortamos los salarios más altos hasta un 15 %, congelamos todos los aumentos salariales, llevamos a cabo reducciones concretas en nuestro personal y paralizamos prácticamente todos los viajes.

Afortunadamente, las medidas para estimular la economía asumidas por economías líderes de todo el mundo ayudaron a estabilizar los mercados financieros y permitieron a los patrocinadores de TNC seguir contribuyendo generosamente con la organización. De hecho, gracias al compromiso y la generosidad de nuestros donantes y patrocinadores, 2020 fue nuestro mejor año en términos de mejores ingresos brutos. La conclusión de nuestra campaña mundial y una serie de oportunidades únicas de recaudación de fondos —entre ellas completar el Desafío Climático de MacArthur y recaudar muchas donaciones importantes para apoyar el trabajo climático y Blue Bonds de TNC— ayudó a impulsar este crecimiento sustancial.

Pese a los problemas causados por la pandemia fuimos capaces de ampliar nuestro alcance global y nuestros conocimientos en ciencia y conservación, además de movilizar aproximadamente mil millones de dólares en capital, para conseguir beneficios significativos en la conservación.

A finales de 2020 aprovechamos la oportunidad de reevaluar la estructura de nuestra cartera de inversiones e implementamos una serie de estrategias para mejorar la salud de la misma. Esto resultó en un rendimiento que superó los parámetros que habíamos establecido.

Con la esperanza de un retorno a la normalidad favorecido por las vacunas, vemos un negocio con un balance excepcionalmente fuerte, un apoyo sólido y continuo de los donantes y contribuyentes, y una cultura y un personal laboral resiliente que se puso a prueba durante la crisis, valores que nos permiten avanzar en nuestra ambiciosa misión de conservar las tierras y aguas de las que depende toda forma de vida.



*Leonard Williams*

**Leonard Williams**  
Gerente General de Finanzas

CUOTAS Y CONTRIBUCIONES PRIVADAS POR TIPO DE DONANTE

**36%** **24%** **23%**

FUNDACIONES

PARTICULARES

LEGADOS

**4%**

FIDEICOMISOS  
Y OTROS

**13%**

EMPRESAS

EFICIENCIA PROGRAMÁTICA

**68,5%**

PROGRAMA

**17,9%**

GASTOS GENERALES  
Y ADMINISTRACIÓN

**13,7%**

RECAUDACIÓN DE FONDOS  
Y MEMBRESÍA

Para los años fiscales que concluyen el 30 de junio, 2020 y 2019 (en miles)

| Apoyo e ingresos                 | 2020             | 2019             |
|----------------------------------|------------------|------------------|
| Cuotas y contribuciones privadas | 783 245          | 595 311          |
| Contribuciones gubernamentales   | 126 423          | 127 764          |
| Cuotas y contribuciones totales  | 909 668          | 723 075          |
| Ingresos de inversiones          | 78 252           | 93 994           |
| Otros ingresos                   | 93 178           | 139 021          |
| Ventas de tierras y donaciones   | 148 943          | 99 464           |
| <b>Apoyo e ingresos totales</b>  | <b>1 230 041</b> | <b>1 055 554</b> |

GASTOS Y COMPRAS DE TIERRAS DE CONSERVACIÓN Y SERVIDUMBRES

|   | 2020             | 2019             | % de cada dólar gastado | 2020  | 2019 |
|---|------------------|------------------|-------------------------|-------|------|
| Actividades de conservación y acciones  | 536 341          | 520 142          | 53,0%                   | 49,2% |      |
| Adquisición de tierras de conservación y servidumbres   | 156 210          | 232 085          | 15,4%                   | 22,0% |      |
| Gastos totales del Programa de conservación y adquisición de tierras de conservación y servidumbres | 692 551          | 752 227          | 68,5%                   | 71,2% |      |
| Gastos generales y administrativos  | 180 679          | 161 705          | 17,9%                   | 15,3% |      |
| Recaudación de fondos y membresía   | 138 127          | 142 548          | 13,7%                   | 13,5% |      |
| Servicios de apoyo totales  | 318 806          | 304 253          |                         |       |      |
| <b>Gastos totales y compras de tierras de conservación y servidumbres</b>                           | <b>1 011 357</b> | <b>1 056 480</b> |                         |       |      |

**Resultado neto - Apoyo e ingresos sobre gastos, y adquisición de tierras de conservación y servidumbres** <sup>1</sup> **218 684** **(926)**

ACTIVO, PASIVO Y RESUMEN DE RESPONSABILIDAD PATRIMONIAL NETA

|   |                  |                  |
|---|------------------|------------------|
| Tierras de conservación                           | 2 150 851        | 2 128 184        |
| Servidumbres de conservación                      | 2 386 747        | 2 288 383        |
| Inversiones en proyectos de conservación          | 941 950          | 774 397          |
| Inversiones en dotaciones                         | 1 334 391        | 1 309 105        |
| Inversiones planificadas                          | 315 736          | 322 475          |
| Propiedad y equipamiento (neto de amortizaciones) | 152 334          | 141 972          |
| Otros activos <sup>2</sup>                        | 588 371          | 745 774          |
| <b>Activos totales</b>                            | <b>7 870 380</b> | <b>7 710 290</b> |
| Cuentas por pagar y pasivos acumulados            | 145 425          | 219 410          |
| Documentos por pagar                              | 338 123          | 398 491          |
| Otras deudas <sup>3</sup>                         | 420 291          | 375 754          |
| Activos totales netos                             | 6 966 541        | 6 716 635        |

**Obligaciones totales y activos netos** **7 870 380** **7 710 290**

<sup>1</sup> No pretende representar un aumento de activos netos.

<sup>2</sup> Incluye principalmente efectivo, promesas de futuras donaciones, garantías recibidas bajo acuerdos de préstamo de valores, documentos por cobrar, derechos de uso de activos y fondos en tierras y otros activos.

<sup>3</sup> Incluye principalmente ingresos diferidos, pagables bajo acuerdos de préstamo de valores, pasivos planificados, pasivos por arrendamiento y otros pasivos.

**Nota:** Las cifras que aparecen en el resumen financiero presentado se obtienen de las declaraciones financieras consolidadas de 2020 y 2019 que han sido auditadas y han recibido un dictamen sin reservas.

Las declaraciones financieras completas auditadas en 2020 y 2019 para The Nature Conservancy pueden verse en [nature.org/Annual Report](http://nature.org/Annual Report) o solicitar a The Nature Conservancy: **(800) 628-6860** o **+1 (703) 841-5300**.



**Presidenta de la junta directiva**

**Frances A. Ulmer**  
Catedrática emérita del Belfer Center  
Harvard Kennedy School  
*Anchorage, Alaska*

**Vicepresidente**

**Sen. William Frist**  
Socio y Presidente  
Cressey and Co.  
*Nashville, Tennessee*

**Directora general**

**Jennifer Morris**  
The Nature Conservancy  
*Arlington, Virginia*

**Tesorero**

**Joseph H. Gleberman**  
Director Gerente  
The Pritzker Organization  
*Nueva York, Nueva York*

**Secretaria**

**Brenda Shapiro**  
Fideicomisaria y conservacionista  
de TNC desde hace muchos años  
*Chicago, Illinois*

**Miembros**

**Amy Batchelor**  
Directora gerente  
Anchor Point Foundation  
*Boulder, Colorado*

**John Bernstein**  
Socio  
Generation Investment Management  
*Londres, Reino Unido*

**Michelle J. DePass**  
Presidenta y Directora general  
Meyer Memorial Trust  
*Portland, Oregon*

**Harry R. Hagey**  
Ex Presidente y  
Director general  
Dodge & Cox  
*Menlo Park, California*

**Margaret A. Hamburg**  
Secretaria de relaciones exteriores  
National Academy of Medicine  
*Washington, D.C.*

**Shirley Ann Jackson**  
Presidenta  
Rensselaer Polytechnic Institute  
*Troy, Nueva York*

**Sally Jewell**  
Ex Secretaria de Interior de EE. UU.  
*Seattle, Washington*

**Nancy Knowlton**  
Catedrática emérita de biología marina  
en el Museo Nacional Smithsoniano  
de Historia Natural  
*Brooksville, Maine*

**Edwin Macharia**  
Socio Director Global  
Dalberg Advisors  
*Nairobi, Kenia*

**Claudia Madrazo**  
Artista y conservacionista  
*Ciudad de México, México*

**Craig O. McCaw**  
Presidente y Director general  
de Eagle River Investments  
*Kirkland, Washington*

**Ana M. Parma**  
Investigadora científica  
Centro Nacional Patagónico, CONICET  
*Puerto Madryn, Argentina*

**Douglas B. Petno**  
Director general de Banca Comercial  
JP Morgan Chase  
*Nueva York, Nueva York*

**Vincent Ryan**  
Presidente  
Schooner Capital LLC  
*Boston, Massachusetts*

**Kent J. Thiry**  
Ex Director general y  
Presidente ejecutivo DaVita  
*Denver, Colorado*

**Kevin Weil**  
Vicepresidente de productos  
Novi  
*Menlo Park, California*

**Ying Wu**  
Presidente  
China Capital Group  
*Pekín, China*

# Garantizar el futuro de la naturaleza

Nuestro agradecimiento a las miles de personas de pensamiento progresista que han dejado un legado para la naturaleza al recordar a The Nature Conservancy en su planificación patrimonial. Solo en el pasado año, las donaciones planificadas para TNC sumaron un total de más de 170 millones de dólares. Este extraordinario apoyo garantiza que TNC pueda continuar innovando y transformando nuestro trabajo de conservación a nivel global para crear un futuro en el que la naturaleza y las personas prosperen.

[nature.org/GiftAndLegacy](https://nature.org/GiftAndLegacy) | [legacy@tnc.org](mailto:legacy@tnc.org) | (877) 812-3698

QUEREMOS EXPRESAR NUESTRA GRATITUD POR EL APOYO CONTINUO DE TODOS NUESTROS DONANTES.

Para hacer donaciones que tendrán un impacto inmediato en la naturaleza ahora, visite: [nature.org/Donate](https://nature.org/Donate).





**Conservamos las tierras y aguas  
de las que depende la vida.**

Para tener más información sobre el trabajo de conservación  
que realizamos en 72 países y en los 50 estados de EE. UU.,  
visite **[nature.org](https://www.nature.org)**.